

DÉCLARATION RELATIVE AUX TRUSTS

T

1 – INFORMATIONS CONCERNANT LE CONTRACTANT

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale (requérant/contractant)

N° de référence/N° du compte de base

Rue/N° (adresse du siège)

NPA

Localité

Pays (état)

Conformément à l'article 41 de la Convention relative à l'obligation de diligence des banques (CDB) et/ou l'article 40 du règlement de l'association VQF, le(s) soussigné(s) déclare(nt) qu'il(s) est/sont un/des trustee(s) ou membre(s) de l'organe suprême de contrôle d'une société sous-jacente à un trust, dont le nom/la raison sociale est:

Raison sociale

et qu'à ce titre, il(s) communique(nt) à Swisscard AECS GmbH, au meilleur de sa/leur connaissance, les informations suivantes:

1. Informations concernant le trust:

a) Nature du trust:

☐ Trust discrétionnaire

ou

☐ Trust non discrétionnaire

b) Révocabilité:

☐ Trust révocable

ou

☐ Trust irrévocable

2. Informations concernant le settlor (effectif, non fiduciaire) du trust (particulier(s) ou société(s)):

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

Date de décès (si décédé)

S'il s'agit d'un trust révocable: le settlor a-t-il le droit de révoquer le trust?

☐ Oui

☐ Non

2 – CRÉATION DU TRUST

3. Si le trust résulte de la restructuration d'un trust préexistant (re-settlement) ou de la fusion de trusts préexistants (merger), il y a lieu de communiquer les informations suivantes concernant le(s) settlor(s) (effectif(s), non fiduciaire(s)) du/des trust(s) préexistant(s):

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

Date de décès (si décédé)



4. Informations

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

Le(s) bénéficiaire(s) a-t-il/ont-ils un droit inconditionnel à des distributions?

☐ Oui☐ Non

b) et, outre le(s) bénéficiaire(s) désigné(s) ou s'il n'a pas été désigné de bénéficiaire(s) déterminé(s), concernant le(s) groupe(s) de bénéficiaires (p. ex. descendants du settlor) connu(s) à la date de signature du présent formulaire:

5. Informations concernant le(s) protector(s) et les tiers au bénéfice d'un pouvoir de révocation du trust (s'il s'agit d'un trust révocable) ou qui ont le droit de désigner le trustee d'un trust:

a) Informations concernant le(s) protector(s)

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

S'il s'agit d'un trust révocable: le protector a-t-il le droit de révoquer le trust?

☐ Ouyi

☐ Non

b) Informations concernant les tiers au bénéfice d'un pouvoir de révocation ou qui ont le droit de désigner le trustee:

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

S'il s'agit d'un trust révocable: le protector a-t-il le droit de révoquer le trust?

☐ Oui☐ Non

Le(s) soussigné(s) confirme(nt) qu'il(s) est/sont autorisé(s) à ouvrir un compte de carte de crédit pour le trust susmentionné ou sa société sous-jacente.

Localité _____	Date _____
Prénom et nom (en caractères d'imprimerie) _____	
Signature juridiquement contraignante conformément au registre du commerce, aux actes constitutifs ou aux documents équivalents ou au formulaire de procuration	
<div style="position: absolute; bottom: 0; right: 0; width: 50px; height: 50px; background-color: red; transform: rotate(45deg);"></div>	
Signature _____	

Localité	Date
Prénom et nom (en caractères d'imprimerie)	
Signature juridiquement contraignante conformément au registre du commerce, aux actes constitutifs ou aux documents équivalents ou au formulaire de procuration	
<div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%; position: relative;"><div style="position: absolute; right: -50px; top: 50%; transform: translateY(-50%); width: 0; height: 0; border-left: 10px solid transparent; border-right: 10px solid transparent; border-bottom: 20px solid red;"></div></div>	
Signature	



CONSEILS POUR REMPLIR LE FORMULAIRE T

AUCUNE modification ni correction ne sont admises sur le formulaire T.

Le formulaire T doit être accompagné d'une copie de la pièce d'identité en cours de validité (p. ex. le passeport ou la carte d'identité) de toutes les personnes physiques indiquées, une simple copie (non authentifiée) étant suffisante.

Indiquez les informations concernant le contractant.

Indiquez le nom du trust.

À titre de settlor, vous ne pouvez indiquer qu'une personne physique ou personne morale exerçant une activité opérationnelle.

À titre de settlor, vous ne pouvez indiquer qu'une personne physique ou personne morale exerçant une activité opérationnelle.

AECS

SWISSCARD

DECLARATION RELATIVE AUX TRUSTS

T

1 - INFORMATIONS CONCERNANT LE CONTRACTANT

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale (requérant/contractant)

N° de référence/N° du compte de base

Rue/N° (adresse du siège)

NPA

Localité

Pays (état)

Conformément à l'article 41 de la Convention relative à l'obligation de diligence des banques (CDB) et/ou l'article 40 du règlement de l'association VQF, le(s) soussigné(s) déclare(nt) qu'il(s) est/sont un/des trustee(s) ou membre(s) de l'organe suprême de contrôle d'une société sous-jacente à un trust, dont le nom/la raison sociale est:

Raison sociale

et qu'à ce titre, il(s) communique(nt) à Swisscard AECS GmbH, au meilleur de sa/leur connaissance, les informations suivantes:

1. Informations concernant le trust:

a) Nature du trust:

☐ Trust discrétionnaire

ou

☐ Trust non discrétionnaire

b) Révocabilité:

☐ Trust révocable

ou

☐ Trust irrévocable

2. Informations concernant le settlor (effectif, non fiduciaire) du trust (particulier(s) ou société(s)):

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

Date de décès (si décédé)

S'il s'agit d'un trust révocable: le settlor a-t-il le droit de révoquer le trust?

☐ Oui

☐ Non

2 - CRÉATION DU TRUST

3. Si le trust résulte de la restructuration d'un trust préexistant (re-settlement) ou de la fusion de trusts préexistants (merger), il y a lieu de communiquer les informations suivantes concernant le(s) settlor(s) (effectif(s), non fiduciaire(s)) du/des trust(s) préexistant(s):

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

Date de décès (si décédé)

CommFSt001/2302C/06-20

CLIENTS ACTUELS: Précisez le n° du compte de base (indiqué sur la facture de l'entreprise).

NOUVEAUX CLIENTS: Précisez le n° de réf. ou laissez cet espace vierge.

Cochez la case correspondante s'il s'agit d'un trust discrétionnaire ou non discrétionnaire et d'un trust révocable ou irrévocable.

Si le settlor est décédé, vous devez indiquer le prénom, le nom, la date de naissance, la date de décès et la nationalité. Une copie de la pièce d'identité n'est pas nécessaire.

Si le settlor est décédé, vous devez indiquer le prénom, le nom, la date de naissance, la date de décès et la nationalité. Une copie de la pièce d'identité n'est pas nécessaire.

SC1317CommFSt001/2302C/06-2023/JSPD3/Form T (trusts)

CONSEILS POUR REMPLIR LE FORMULAIRE T

Si des personnes physiques sont indiquées aux points 2, 3, 4 ou 5, vous devez remettre pour ces personnes une simple copie de la pièce d'identité (**non** authentifiée).

Tous les bénéficiaires désignables à la date de signature du formulaire T doivent être précisés avec les informations requises. Vous pouvez également faire référence à une liste jointe contenant les mêmes informations que celles sur le formulaire T. La liste doit faire référence au formulaire T et être signée et datée par les mêmes personnes que le présent formulaire

Si des personnes physiques ou morales sont nommées à ces fonctions, ces informations sont obligatoires.

S'il s'agit d'un trust révocable et si aucune personne investie du pouvoir de révocation n'a été nommée aux points 2 et 5a), la mention d'une personne physique ou personne morale exerçant une activité opérationnelle est obligatoire ici.

3 – LES BÉNÉFICIAIRES

4. Informations

a) concernant le(s) bénéficiaire(s) désigné(s) à la date de signature du présent formulaire:

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

Le(s) bénéficiaire(s) a-t-il/ont-ils un droit inconditionnel à des distributions?

☐ Oui

☐ Non

b) et, outre le(s) bénéficiaire(s) désigné(s) ou s'il n'a pas été désigné de bénéficiaire(s) déterminé(s), concernant le(s) groupe(s) de bénéficiaires (p. ex. descendants du settlor) connu(s) à la date de signature du présent formulaire:

4 – TIERS

5. Informations concernant le(s) protector(s) et les tiers au bénéfice d'un pouvoir de révocation du trust (s'il s'agit d'un trust révocable) ou qui ont le droit de désigner le trustee d'un trust:

a) Informations concernant le(s) protector(s)

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

S'il s'agit d'un trust révocable: le protector a-t-il le droit de révoquer le trust?

☐ Oui

☐ Non

b) Informations concernant les tiers au bénéfice d'un pouvoir de révocation ou qui ont le droit de désigner le trustee:

Prénom(s), nom(s)/Raison sociale

Rue/N° (adresse effective du siège)

NPA, localité, pays (état)

Date(s) de naissance

Nationalité

S'il s'agit d'un trust révocable: le protector a-t-il le droit de révoquer le trust?

☐ Oui

☐ Non



SC1317CommFSt001/2302C/06-2023/JSPD3/Form T (trusts)

5 – SIGNATURES

Le(s) soussigné(s) confirme(nt) qu'il(s) est/sont autorisé(s) à ouvrir un compte de carte de crédit pour le trust susmentionné ou sa société sous-jacente.

L'entreprise requérante/le contractant s'engage à communiquer spontanément toute modification à l'émettrice des cartes. Le fait de remplir intentionnellement ce formulaire de manière erronée est punissable (faux dans les titres selon l'article 251 du Code pénal suisse).

Écrire le prénom/nom du/des soussigné(s) en caractères d'imprimerie et ne pas oublier le lieu/la date.

Ne pas oublier la signature du/des contractant(s).

<p>Localité _____ Date _____</p> <p>Prénom et nom (en caractères d'imprimerie) _____</p> <p>Signature juridiquement contraignante conformément au registre du commerce, aux actes constitutifs ou aux documents équivalents ou au formulaire de procuration</p> <p>Signature _____</p>	<p>Localité _____ Date _____</p> <p>Prénom et nom (en caractères d'imprimerie) _____</p> <p>Signature juridiquement contraignante conformément au registre du commerce, aux actes constitutifs ou aux documents équivalents ou au formulaire de procuration</p> <p>Signature _____</p>
--	--



SC1317CommFSt001/2302C/06-2023/JSPD3/Form T (trusts)